

# Information sur la sécurité des pipelines pour les représentants d'école



## À inclure dans votre plan de préparation aux situations d'urgence

### Pourquoi recevez-vous cette brochure?

Vous recevez cette information parce que des installations de gazoducs existantes de TransCanada sont situées près des écoles faisant partie de votre arrondissement. Nous voulons nous assurer que vous êtes conscient de ces installations et que les avez pris en considération lors de l'élaboration de vos plans d'urgence et d'évacuation.

Les pipelines représentent la méthode la plus sécuritaire de transporter les grands volumes de gaz nécessaires pour combler les besoins en matière d'énergie en Amérique du Nord. Bien qu'elles soient rares, les fuites de pipeline peuvent survenir et TransCanada veut s'assurer que vous, vos employés, vos étudiants, et tous ceux qui utilisent vos installations disposent de toute l'information nécessaire pour travailler, apprendre et jouer de manière sécuritaire près de nos pipelines.

## Êtes-vous situé près d'un pipeline? Comment le savez-vous?

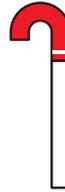
Les pipelines sont généralement enfouis dans le sol dans une zone de terrain déboisé que l'on désigne souvent sous le terme d'« emprise ». Les panneaux de signalisation sont utilisés pour indiquer l'emplacement **approximatif** du pipeline, son exploitant et le produit qu'il achemine. Ils indiquent également le numéro de téléphone de l'exploitant en cas d'urgence. Vous trouverez ci-dessous des exemples de panneaux de signalisation de pipeline de TransCanada.



Panneau de mise en garde



Panneau de mise en garde



Repère d'évacuation



Repère aérien

## Reconnaître une fuite et intervenir

Bien que les fuites de pipeline soient rares, il est important de savoir reconnaître les signes et de comment réagir.



### Indices olfactifs

- Les lignes de transmission qui acheminent le gaz naturel dans tout le Canada sont rarement odorantes, mais peuvent avoir une légère odeur d'hydrocarbure. Les lignes de distribution qui transportent du gaz naturel vers les maisons et les entreprises sont odorantes et peuvent dégager une odeur de moufette ou d'œuf pourri.

### Indices visuels

- Végétation morte ou en train de dépérir à proximité d'un pipeline ou sur celui-ci, alors que cette zone est habituellement verte
- Présence ou projection de bulles d'eau à la surface d'un bassin, d'un ruisseau ou d'une rivière
- Présence de poussière projetée ou paraissant être rejetée dans l'air
- Une accumulation de glace ou de gel sur le pipeline (pendant l'été)

### Indices sonores

- Bruit de sifflement ou de grondement

## Soyez préparé

La connaissance et la préparation à l'avance sont essentielles pour réagir correctement aux situations d'urgence potentielles. Les suggestions suivantes vous aideront à être plus préparé.

- Familiarisez-vous, les membres de votre faculté, et vos étudiants avec les pipelines ou les installations à proximité.
- Remarquez tous les panneaux de signalisation de pipeline dans la zone et assurez-vous d'avoir les coordonnées de la société de pipeline à disposition.
- Incorporez les renseignements contenus dans cette fiche d'information à vos plans de préparation aux situations d'urgence.
- Élaborez des scénarios de situation d'urgence ou des exercices sur table simulant un incident de pipeline de manière régulière, comme vous le feriez pour d'autres situations d'urgence potentielles.
- Communiquez avec TransCanada si vous avez des questions concernant votre plan.

## Si vous soupçonnez la présence d'une fuite

Si vous constatez, voyez, sentez ou entendez l'un des indices typiques indiqués ou tout autre signe inhabituel à proximité d'un pipeline, il est important de suivre les étapes ci-après :

### À faire:

- Activez votre plan de préparation aux situations d'urgence
- Quittez immédiatement la zone et déplacez-vous vers un endroit sécuritaire (825 mètres) comme indiqué dans votre plan de préparation aux situations d'urgence. Assurez-vous que tous les étudiants et tous les membres de la faculté font la même chose.
- Laissez l'équipement « tel quel ».
- Laissez la machinerie « telle quelle ».
- Composez le « **911** » lorsque vous êtes à l'endroit sécuritaire indiqué dans votre plan de préparation aux situations d'urgence.
- Sécurisez la zone.
- Avertissez les autres.
- Déplacez-vous face au vent.
- Appelez le numéro d'urgence de TransCanada **1.888.982.7222**

### À ne pas faire :

- N'utilisez aucun type de téléphone avant d'être à l'endroit sécuritaire indiqué dans votre plan de préparation aux situations d'urgence.
- N'allumez pas d'allumette.
- Ne démarrez pas de moteur.
- N'allumez ou n'éteignez pas les lumières.
- N'allumez ou n'éteignez pas d'équipement électrique.
- N'allumez ou n'éteignez pas de machinerie.
- Ne créez pas de chaleur ou d'étincelles.
- Ne touchez pas aux liquides qui s'échappent.

**NE RETOURNEZ PAS SUR L'ENCEINTE SCOLAIRE AVANT QUE LE SERVICE D'INCENDIE AIT DONNÉ LE FEU VERT.**

## Planification de la préparation aux situations d'urgence

Si vous voulez discuter du plan de préparation aux situations d'urgence de vos écoles, ou si vous avez d'autres questions au sujet de la sécurité des pipelines, veuillez envoyer un courriel à [public\\_awareness@transcanada.com](mailto:public_awareness@transcanada.com) ou appelez **1.855.458.6715**.

# Utilisation de l'emprise du pipeline

Les étudiants peuvent jouer sur l'espace vert au-dessus d'un pipeline sans danger, mais certaines mesures de précaution doivent être prises par les personnes qui prévoient perturber le sol sur l'emprise du pipeline ou dans les 30 mètres entourant ce dernier.

- TransCanada doit avoir accès à l'emprise pour inspecter et entretenir le pipeline; ainsi, aucune structure ne doit se trouver sur l'emprise.
- Si l'une des activités suivantes ou toute autre activité similaire est prévue, veuillez communiquer avec votre centre d'appel unique local :
  - Installation ou remplacement de poteaux de clôture, de poteaux de but, ou de filets de but
  - Pavage de terrains de basketball ou de tennis
  - Construction de rampes de planche à roulettes
  - Construction d'équipement de terrain de jeux
  - Installation de bureaux ou de salles de classe portables
  - Plantation d'arbres ou de jardins
  - Pavage du sol au-dessus de l'emprise
- Le centre d'appel unique informera TransCanada de votre intention de croiser ou d'excaver. Veuillez appeler au moins dix jours à l'avance pour que TransCanada ait le temps d'examiner vos plans.
- Après avoir reçu l'approbation de TransCanada, veuillez appeler le centre d'appel unique au moins trois jours avant le début des travaux; ainsi, l'emplacement des services publics souterrains pourra être marqué. Ceci est un service gratuit.

## Coordonnées importantes

Cliquez ou appelez avant de creuser

### Centres d'appel unique canadiens:

Colombie-Britannique.....	1.800.474.6886
Alberta.....	1.800.242.3447
Saskatchewan .....	1.866.828.4888
Manitoba .....	1.800.940.3447
Ontario .....	1.800.400.2255
Québec .....	1.800.663.9228

### Applications mobiles:

Alberta.....	Dig Info AB
Saskatchewan .....	Sask 1st Call
Québec .....	Info-Excavation

**Urgences..... 1.888.982.7222**

### Renseignements généraux:

Téléphone.....	1.855.458.6715
Courriel.....	public_awareness@transcanada.com

022017